

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥  
Raamkalee, Fifth Mehl:

ਕਾਰਨ ਕਰਨ ਕਰੀਮ ॥  
He is the Doer, the Cause of causes, the bountiful Lord.

ਸਰਬ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲ ਰਹੀਮ ॥  
The merciful Lord cherishes all.

ਅਲਹ ਅਲਖ ਅਪਾਰ ॥  
The Lord is unseen and infinite.

ਖੁਦਿ ਖੁਦਾਇ ਵਡ ਬੇਸੁਮਾਰ ॥੧॥  
God is great and endless. ||1||

ਉਂ ਨਮੋ ਭਗਵੰਤ ਗੁਸਾਈ ॥  
I humbly pray to invoke the Universal Lord God, the Lord of the World.

ਖਾਲਕੁ ਰਵਿ ਰਹਿਆ ਸਰਬ ਠਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥  
The Creator Lord is all-pervading, everywhere. ||1||Pause||

ਜਗੰਨਾਥ ਜਗਜੀਵਨ ਮਾਧੋ ॥  
He is the Lord of the Universe, the Life of the World.

ਭਉ ਭੰਜਨ ਰਿਦ ਮਾਹਿ ਅਰਾਧੋ ॥  
Within your heart, worship and adore the Destroyer of fear.

ਰਿਖੀਕੇਸ ਗੋਪਾਲ ਗੋਵਿੰਦ ॥  
The Master Rishi of the senses, Lord of the World, Lord of the Universe.

ਪੂਰਨ ਸਰਬਤ੍ਰ ਮੁਕੰਦ ॥੨॥  
He is perfect, ever-present everywhere, the Liberator. ||2||

ਮਿਹਰਵਾਨ ਮਉਲਾ ਤੂਹੀ ਏਕ ॥  
You are the One and only merciful Master,

ਪੀਰ ਪੈਕਾਂਬਰ ਸੇਖ ॥  
spiritual teacher, prophet, religious teacher.

ਦਿਲਾ ਕਾ ਮਾਲਕੁ ਕਰੇ ਹਾਕੁ ॥  
Master of hearts, Dispenser of justice,

ਕੁਰਾਨ ਕਤੇਬ ਤੇ ਪਾਕੁ ॥੩॥  
more sacred than the Koran and the Bible. ||3||

ਨਾਰਾਇਣ ਨਰਹਰ ਦਇਆਲ ॥  
The Lord is powerful and merciful.

ਰਮਤ ਰਾਮ ਘਟ ਘਟ ਆਧਾਰ ॥  
The all-pervading Lord is the support of each and every heart.

ਬਾਸੁਦੇਵ ਬਸਤ ਸਭ ਠਾਇ ॥  
The luminous Lord dwells everywhere.

ਲੀਲਾ ਕਿਛੁ ਲਖੀ ਨ ਜਾਇ ॥੪॥  
His play cannot be known. ||4||

ਮਿਹਰ ਦਇਆ ਕਰਿ ਕਰਨੈਹਾਰ ॥  
Be kind and compassionate to me, O Creator Lord.

ਭਗਤਿ ਬੰਦਗੀ ਦੇਹਿ ਸਿਰਜਣਹਾਰ ॥  
Bless me with devotion and meditation, O Lord Creator.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਗੁਰਿ ਖੋਏ ਭਰਮ ॥  
Says Nanak, the Guru has rid me of doubt.

ਏਕੋ ਅਲਹੁ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ॥੫॥੩੪॥੪੫॥  
The Muslim God Allah and the Hindu God Paarbrahm are one and the same.  
||5||34||45||